



**RADA
EURÓPSKEJ ÚNIE**

**V Bruseli 16. novembra 2011 (28.11)
(OR. en)**

17057/11

PUBLIC 98

POZNÁMKA

Predmet: MESAČNÝ ZOZNAM AKTOV RADY – SEPTEMBER 2011

Tento dokument obsahuje:

- PRÍLOHU I, v ktorej sa uvádza zoznam aktov, ktoré Rada prijala v septembri 2011¹².
- PRÍLOHU II, ktorá obsahuje ďalšie informácie o prijatí týchto aktov. ČASŤ I obsahuje informácie o prijatí legislatívnych aktov, ako sú dátum prijatia, príslušné zasadnutie Rady, číslo prijatého dokumentu a prípadne použité pravidlá hlasovania, výsledky hlasovania, vysvetlenia k hlasovaniu a vyhlásenia uverejnené v zápisnici zo zasadnutia Rady. ČASŤ II obsahuje informácie, ktoré sa Rada rozhodla zverejniť v súvislosti s prijatím iných aktov.

¹ S výnimkou určitých aktov s obmedzenou platnosťou, ako sú procedurálne rozhodnutia, vymenovania, rozhodnutia orgánov zriadených medzinárodnými dohodami, osobitné rozpočtové rozhodnutia atď.

² V prípade legislatívnych aktov prijatých riadnym legislatívnym postupom sa dátum zasadnutia Rady, na ktorom sa legislatívny akt prijal, môže líšiť od skutočného dátumu daného aktu, keďže sa legislatívne akty prijímané riadnym legislatívnym postupom považujú za prijaté až vtedy, keď ich podpíšu predseda Rady, predseda Európskeho parlamentu a generálni tajomníci oboch inštitúcií.

Tento dokument je tiež k dispozícii na internetovej stránke (<http://consilium.europa.eu/>), pozri „Dokumenty“, „Legislatívna transparentnosť“, „Mesačný zoznam aktov Rady“. Dokumenty uvedené v zozname je možné získať prostredníctvom verejného registra dokumentov Rady (Prístup k dokumentom Rady: Verejný register).

Je potrebné poznamenať, že autentické sú iba zápisnice o konečnom prijatí legislatívnych aktov (ktoré sú k dispozícii na internetovej stránke <http://consilium.europa.eu/>, pozri „Dokumenty“, „Legislatívna transparentnosť“, „Zápisnice Rady“).

**ZOZNAM AKTOV, KTORÉ PRIJALA RADA
V SEPTEMBRI 2011**

Písomný postup ukončený 1. septembra 2011

Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 905/2011 z 1. septembra 2011, ktorým sa ukončuje čiastočné predbežné preskúmanie antidumpingových opatrení na dovoz určitého polyetyléntereftalátu (PET) s pôvodom v Indii

Ú. v. EÚ L 232, 9.9.2011, s. 14 – 18

Rozhodnutie Rady 2011/625/SZBP z 22. septembra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2011/137/SZBP o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi

Ú. v. EÚ L 246, 23.9.2011, s. 30 – 32

Nariadenie Rady (EÚ) č. 965/2011 z 28. septembra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EÚ) č. 204/2011 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi

Ú. v. EÚ L 253, 29.9.2011, s. 8 – 11

Písomný postup ukončený 2. septembra 2011

Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 906/2011 z 2. septembra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 193/2007, ktorým sa ukladá konečné vyrovnávacie clo na dovozy určitého polyetyléntereftalátu s pôvodom v Indii, a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 192/2007, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitého polyetyléntereftalátu s pôvodom okrem iného v Indii

Ú. v. EÚ L 232, 9.9.2011, s. 19 – 28

Vykonávacie rozhodnutie Rady z 11. októbra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa vykonávacie rozhodnutie 2011/344/EÚ o poskytnutí finančnej pomoci Únie Portugalsku

Ú. v. EÚ L 269, 14.10.2011, s. 32 – 32

Vykonávacie rozhodnutie Rady z 11. októbra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa vykonávacie rozhodnutie 2011/77/EÚ o poskytnutí finančnej pomoci Únie Írsku

Ú. v. EÚ L 269, 14.10.2011, s. 31 – 31

2011/684/SZBP: Rozhodnutie Rady 2011/684/SZBP z 13. októbra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2011/273/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Sýrii

Ú. v. EÚ L 269, 14.10.2011, s. 33 – 35

Nariadenie Rady (EÚ) č. 1011/2011 z 13. októbra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EÚ) č. 442/2011 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Sýrii

Ú. v. EÚ L 269, 14.10.2011, s. 18 – 20

2011/523/EÚ: Rozhodnutie Rady z 2. septembra 2011, ktorým sa čiastočne pozastavuje vykonávanie Dohody o spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Sýrskou arabskou republikou

Ú. v. EÚ L 228, 3.9.2011, s. 19 – 21

Písomný postup ukončený 6. septembra 2011

Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 907/2011 zo 6. septembra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 1105/2010, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou sa vyberá dočasné clo na dovoz vysokopevnostnej priadze s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a ktorým sa ukončuje konanie týkajúce sa dovozu vysokopevnostnej priadze z polyesterov s pôvodom v Kórejskej republike a na Taiwane

Ú. v. EÚ L 232, 9.9.2011, s. 29 – 30

3 109. zasadnutie Rady Európskej únie (všeobecné záležitosti), ktoré sa konalo 12. septembra 2011 v Bruseli

Návrh opravného rozpočtu Európskej únie č. 4 na rozpočtový rok 2011 – pozícia Rady

Ú. v. EÚ C 271, 14.9.2011, s. 6 – 6

Návrh opravného rozpočtu Európskej únie č. 5 na rozpočtový rok 2011 – pozícia Rady

Ú. v. EÚ C 271, 14.9.2011, s. 7 – 7

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1077/2011 z 25. októbra 2011, ktorým sa zriaďuje Európska agentúra na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti

Ú. v. EÚ L 286, 1.11.2011, s. 1 – 17

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/76/EÚ z 27. septembra 2011, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 1999/62/ES o poplatkoch za používanie určitej dopravnej infraštruktúry ťažkými nákladnými vozidlami (Text s významom pre EHP)

Ú. v. EÚ L 269, 14.10.2011, s. 1 – 16

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/77/EÚ z 27. septembra 2011, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2006/116/ES o lehote ochrany autorského práva a niektorých súvisiacich práv

Ú. v. EÚ L 265, 11.10.2011, s. 1 – 5

Pozícia Rady v prvom čítaní na účely prijatia smernice Európskeho parlamentu a Rady, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 78/660/EHS o ročnej účtovnej závierke niektorých typov spoločností, pokiaľ ide o mikrosubyjekty

10765/11 + COR 1 (de) + COR 2 (de)

2011/664/: Rozhodnutie Rady z 12. septembra 2011 o podpise zmenených a doplnených stanov a zmeneného a doplneného rokovacieho poriadku Medzinárodnej študijnej skupiny pre kaučuk v mene Európskej únie a o ich predbežnom vykonávaní
Ú. v. EÚ L 264, 8.10.2011, s. 12 – 13

Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 917/2011 z 12. septembra 2011, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou vyberá dočasné clo uložené na dovoz keramických obkladačiek s pôvodom v Čínskej ľudovej republike
Ú. v. EÚ L 238, 15.9.2011, s. 1 – 23

Závery Rady o mechanizme spolupráce a overovania pre Bulharsko a Rumunsko
13733/11

Závery Rady o boji proti terorizmu
13566/11

Rozhodnutie Rady 2011/538/SZBP z 12. septembra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2010/565/SZBP o poradnej a pomocnej misii Európskej únie v oblasti reformy sektora bezpečnosti v Konžskej demokratickej republike (EUSEC RD Congo)
Ú. v. EÚ L 236, 13.9.2011, s. 10 – 10

Rozhodnutie Rady 2011/537/SZBP z 12. septembra 2011, ktorým sa mení, dopĺňa a predlžuje rozhodnutie 2010/576/SZBP o policajnej misii Európskej únie v rámci reformy sektora bezpečnosti a jeho vzťahu k zložkám justície v Konžskej demokratickej republike (EUPOL RD Congo)
Ú. v. EÚ L 236, 13.9.2011, s. 8 – 9

Rozhodnutie Rady 2011/536/SZBP z 12. septembra 2011, ktorým sa mení, dopĺňa a predlžuje rozhodnutie 2010/452/SZBP o pozorovateľskej misii Európskej únie v Gruzínsku (EUMM Georgia)
Ú. v. EÚ L 236, 13.9.2011, s. 7 – 7

2011/654/: Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady z 27. septembra 2011 o uvoľnení prostriedkov z Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii podľa bodu 28 Medziinštitucionálnej dohody zo 17. mája 2006 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení (žiadosť EGF/2010/027 NL/Noord-Brabant, divízia 18, Holandsko)
Ú. v. EÚ L 263, 7.10.2011, s. 11 – 11

2011/655/: Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady z 27. septembra 2011 o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii podľa bodu 28 Medziinštitucionálnej dohody zo 17. mája 2006 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení (žiadosť EGF/2010/028 NL/Overijssel, divízia 18, Holandsko)
Ú. v. EÚ L 263, 7.10.2011, s. 12 – 12

2011/656/: Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady z 27. septembra 2011 o uvoľnení prostriedkov z Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii podľa bodu 28 Medziinštitucionálnej dohody zo 17. mája 2006 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení (žiadosť EGF/2010/029 NL/Zuid-Holland a Utrecht, divízia 18, Holandsko)
Ú. v. EÚ L 263, 7.10.2011, s. 13 – 13

2011/657/: Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady z 27. septembra 2011 o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii podľa bodu 28 Medziinštitucionálnej dohody zo 17. mája 2006 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení (žiadosť EGF/2010/030 NL/Noord-Holland a Flevoland, divízia 18, Holandsko)
Ú. v. EÚ L 263, 7.10.2011, s. 14 – 14

Rozhodnutie Rady, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 1999/70/ES o externých audítoroch národných centrálnych bánk, pokiaľ ide o externých audítorov Oesterreichische Nationalbank
12816/11

Vykonávacie rozhodnutie Rady z 11. októbra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa vykonávacie rozhodnutie 2011/77/EÚ o poskytnutí finančnej pomoci Únie Írsku
Ú. v. EÚ L 269, 14.10.2011, s. 31 – 31

Vykonávacie rozhodnutie Rady z 11. októbra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa vykonávacie rozhodnutie 2011/344/EÚ o poskytnutí finančnej pomoci Únie Portugalsku
Ú. v. EÚ L 269, 14.10.2011, s. 32 – 32

2011/547/EÚ: Rozhodnutie Rady z 12. septembra 2011 o začatí automatizovanej výmeny údajov o evidencii vozidiel s Rumunskom
Ú. v. EÚ L 242, 20.9.2011, s. 8 – 8

Rozhodnutie Rady, ktorým sa Komisia poveruje rokovaním o dohode medzi Azerbajdžanskou republikou, Turkménskou republikou a Európskou úniou o právnom rámci pre transkaspickú plynovodnú sústavu (pre zemný plyn)
12729/11

Písomný postup ukončený 15. septembra 2011

Rozhodnutie Rady 2011/625/SZBP z 22. septembra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2011/137/SZBP o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi
Ú. v. EÚ L 246, 23.9.2011, s. 30 – 32

Nariadenie Rady (EÚ) č. 965/2011 z 28. septembra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EÚ) č. 204/2011 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi
Ú. v. EÚ L 253, 29.9.2011, s. 8 – 11

3 110. zasadnutie Rady Európskej únie (poľnohospodárstvo/rybné hospodárstvo), ktoré sa konalo 20. septembra 2011 v Bruseli

Pozícia Rady v prvom čítaní (EÚ) č. 10/2011 na účely prijatia rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa Európskej investičnej banke poskytuje záruka EÚ na pokrytie straty z úverov a zo záruk za úvery na projekty mimo Únie a ktorým sa zrušuje rozhodnutie č. 633/2009/ES
Prijatá Radou 20. septembra 2011
Ú. v. EÚ C 304E, 15.10.2011, s. 1 – 21

Smernica Rady 2011/84/EÚ z 20. septembra 2011, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 76/768/EHS o kozmetických výrobkoch s cieľom prispôsobiť jej prílohu III technickému pokroku (Text s významom pre EHP)
Ú. v. EÚ L 283, 29.10.2011, s. 36 – 38

2011/697/SZBP: Rozhodnutie Rady 2011/697/SZBP z 20. októbra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2011/621/SZBP, ktorým sa predlžuje mandát osobitného zástupcu Európskej únie pri Africkej únii
Ú. v. EÚ L 276, 21.10.2011, s. 46

Písomný postup ukončený 22. septembra 2011

Rozhodnutie Rady 2011/625/SZBP z 22. septembra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2011/137/SZBP o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi
Ú. v. EÚ L 246, 23.9.2011, s. 30 – 32

Nariadenie Rady (EÚ) č. 965/2011 z 28. septembra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EÚ) č. 204/2011 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi
Ú. v. EÚ L 253, 29.9.2011, s. 8 – 11

Vykonávacie rozhodnutie Rady 2011/627/SZBP z 22. septembra 2011, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2010/656/SZBP, ktorým sa obnovujú obmedzujúce opatrenia voči Pobrežiu Slonoviny
Ú. v. EÚ L 247, 24.9.2011, s. 15 – 16

Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 949/2011 z 22. septembra 2011, ktorým sa vykonáva nariadenie (ES) č. 560/2005, ktorým sa ukladajú určité osobitné obmedzujúce opatrenia namierené proti určitým osobám a subjektom v dôsledku situácie na Pobreží Slonoviny
Ú. v. EÚ L 247, 24.9.2011, s. 1 – 2

Písomný postup ukončený 23. septembra 2011

2011/684/SZBP: Rozhodnutie Rady 2011/684/SZBP z 13. októbra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2011/273/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Sýrii
Ú. v. EÚ L 269, 14.10.2011, s. 33 – 35

Nariadenie Rady (EÚ) č. 1011/2011 z 13. októbra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EÚ) č. 442/2011 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Sýrii
Ú. v. EÚ L 269, 14.10.2011, s. 18 – 20

3 111. zasadnutie Rady Európskej únie (spravodlivosť a vnútorné veci), ktoré sa konalo 22. a 23. septembra 2011 v Bruseli

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1105/2011/EÚ z 25. októbra 2011 o zozname cestovných dokladov, ktoré oprávňujú držiteľa na prekročenie vonkajších hraníc a do ktorých možno vyznačiť vízum, a o vytvorení mechanizmu na vytváranie tohto zoznamu
Ú. v. EÚ L 287, 4.11.2011, s. 9 – 12

Závery Rady o zlepšení efektívnosti budúcich programov EÚ na financovanie podpory justičnej spolupráce
13971/11 + REV1 (pl)

Rozhodnutie Rady o podpise Dohody medzi Európskou úniou a Austráliou o spracovaní a prenose údajov z osobného záznamu o cestujúcom (PNR) leteckými dopravcami Austrálskemu úradu pre colnú správu a ochranu hraníc v mene Únie
9822/11 + COR1 (fi)

Písomný postup ukončený 26. septembra 2011

Nariadenie Rady (EÚ) č. 964/2011 z 26. septembra 2011, ktorým sa stanovujú opravné koeficienty uplatniteľné od 1. júla 2010 na odmeny úradníkov, dočasných zamestnancov a zmluvných zamestnancov Európskej únie pôsobiacich v tretích krajinách
Ú. v. EÚ L 253, 29.9.2011, s. 1 – 7

3 112. zasadnutie Rady Európskej únie (zahraničné veci/obchod), ktoré sa konalo 26. septembra 2011 v Bruseli

2011/637/EÚ: Rozhodnutie Rady z 26. septembra 2011, ktorým sa mení, dopĺňa a predlžuje obdobie uplatňovania rozhodnutia 2007/641/ES o uzavretí konzultácií s Republikou Fidžijských ostrovov podľa článku 96 Dohody o partnerstve AKT – ES a článku 37 nástroja rozvojovej spolupráce

Ú. v. EÚ L 252, 28.9.2011, s. 1 – 7

Rozhodnutie Rady 2011/635/SZBP z 26. septembra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2010/231/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Somálsku

Ú. v. EÚ L 249, 27.9.2011, s. 12 – 17

Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 956/2011 z 26. septembra 2011, ktorým sa vykonáva článok 12 ods. 1 a článok 13 nariadenia (EÚ) č. 356/2010, ktorým sa zavádzajú určité osobitné reštriktívne opatrenia namierené proti určitým fyzickým alebo právnickým osobám, subjektom alebo orgánom, vzhľadom na situáciu v Somálsku

Ú. v. EÚ L 249, 27.9.2011, s. 1 – 5

Dohoda medzi Európskou úniou a vládou Brazílskej federatívnej republiky o bezpečnosti civilného letectva

Ú. v. EÚ L 273, 19.10.2011, s. 3 – 22

Písomný postup ukončený 28. september 2011

Nariadenie Rady (EÚ) č. 965/2011 z 28. septembra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EÚ) č. 204/2011 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi

Ú. v. EÚ L 253, 29.9.2011, s. 8 – 11

3 113. zasadnutie Rady Európskej únie (konkurencieschopnosť), ktoré sa konalo 29. a 30. septembra 2011 v Bruseli

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/82/EÚ z 25. októbra 2011, ktorou sa zjednodušuje cezhraničná výmena informácií o deliktoch na úseku bezpečnosti cestnej premávky

Ú. v. EÚ L 288, 5.11.2011, s. 1 – 15

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady o poskytovaní informácií o potravinách spotrebiteľom, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1924/2006 a (ES) č. 1925/2006 a ktorým sa zrušujú smernica Komisie 87/250/EHS, smernica Rady 90/496/EHS, smernica Komisie 1999/10/ES, smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/13/ES, smernice Komisie 2002/67/ES a 2008/5/ES a nariadenie Komisie (ES) č. 608/2004
PE-CONS 43-11

Závery Rady o osobitnej správe Dvora audítorov č. 4/2011 o audite Záručného fondu pre MSP
14208/11

Rozhodnutie Rady 2011/641/SZBP z 29. septembra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2010/573/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči vedeniu podnesterskej oblasti Moldavskej republiky
Ú. v. EÚ L 254, 30.9.2011, s. 18 – 19

Vykonávacie rozhodnutie Rady 2011/639/SZBP z 29. septembra 2011, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2011/486/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám, skupinám, podnikom a subjektom s ohľadom na situáciu v Afganistane
Ú. v. EÚ L 257, 1.10.2011, s. 24 – 46

Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 968/2011 z 29. septembra 2011, ktorým sa vykonáva článok 11 ods. 1 a 4 nariadenia (EÚ) č. 753/2011 o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám, skupinám, podnikom a subjektom s ohľadom na situáciu v Afganistane
Ú. v. EÚ L 257, 1.10.2011, s. 1 – 23

Závery Rady o konkurencieschopnom európskom hospodárstve: priemyselná konkurencieschopnosť z hľadiska efektívneho využívania zdrojov
14181/11

Závery Rady o spustení iniciatívy spoločnej tvorby programov „Dlhší a lepší život“
14205/11

INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV SEPTEMBER 2011			
NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU	PRIJATÉ TEXTY	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
3 109. zasadnutie Rady Európskej únie (všeobecné záležitosti), ktoré sa konalo 12. septembra 2011 v Bruseli Návrh opravného rozpočtu Európskej únie č. 4 na rozpočtový rok 2011 – pozícia Rady Návrh opravného rozpočtu Európskej únie č. 5 na rozpočtový rok 2011 – pozícia Rady Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1077/2011 z 25. októbra 2011, ktorým sa zriaďuje Európska agentúra na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti	13061/11 13063/11 PE-CONS 22/3//11 REV3	Kvalifikovaná väčšina Kvalifikovaná väčšina Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za okrem: proti: NL, AT, zdržali sa: DE, SE. Všetky členské štáty hlasovali za. Všetky členské štáty hlasovali za okrem: proti: UK.
Vyhlásenie Komisie o hlasovacích právach Komisia pripomína, že zo zásady inštitucionálnej autonómie Európskej únie vyplýva, že tretím krajinám (vrátane pridružených krajín) nie je možné udeliť hlasovacie práva v agentúre. V dôsledku toho sa rozhodnutie Komisie akceptovať kompromis, ktorý dosiahli spoluzákonodarcovia, opiera o princíp, že tento kompromis neudeľuje pridruženým krajinám hlasovacie práva ani v tomto smere nevytvára žiadne prísluby.			

INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV SEPTEMBER 2011			
NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU	PRIJATÉ TEXTY	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Vyhlásenie Spojeného kráľovstva Spojené kráľovstvo hlasuje proti nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje Európska agentúra na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti, pretože sa doň vložil článok 10 ods. 4, ktorým sa sídlo agentúry upresňuje v rámci normatívnych ustanovení nariadenia. Spojené kráľovstvo svojím hlasovaním opätovne potvrdzuje svoje stanovisko a pripomína pozíciu uvedenú vo vyhlásení Rady, a to že: o umiestnení agentúr EÚ by mali naďalej rozhodovať zástupcovia vlád členských štátov na základe spoločnej dohody a vloženie tohto znenia v žiadnom prípade nepredstavuje precedens pre rozhodovanie o sídlach agentúr EÚ v budúcnosti.			
Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/76/EÚ z 27. septembra 2011, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 1999/62/ES o poplatkoch za používanie určitej dopravnej infraštruktúry ťažkými nákladnými vozidlami (Text s významom pre EHP)	PE-CONS 24/11	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za okrem: proti: ES, IT, zdržali sa: IE, PT, NL.
Vyhlásenie Komisie k článku 9 ods. 2 Komisia potvrdzuje, že článkom 9 ods. 2 smernice 2011/.../EÚ Európskeho parlamentu a Rady, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 1999/62/ES sa členským štátom neukladajú záväzné povinnosti.			
Vyhlásenie Komisie k odôvodneniu 25 Výraz „v prijateľnej vzdialenosti“ v odôvodnení 25 smernice 2011/.../EÚ by sa mal považovať za odkaz na alternatívne trasy, ktoré v rámci koridoru predstavujú nepatrné rozdiely v cestovných vzdialenostiach, v súvislosti s ktorými možno preukázať, že v dôsledku prirážky sa môže odkloniť podstatná časť diaľkovej premávky, a na ktorých by premávka odklonená v dôsledku uplatnenia prirážky predstavovala podstatnú časť diaľkovej premávky.			

**INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV
SEPTEMBER 2011**

NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU	PRIJATÉ TEXTY	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Vyhlásenie Írska Írsko konštatuje, že navrhované prijatie zmien a doplnení k smernici Eurovignette na základe článku 91 ods. 1 Zmluvy o fungovaní Európskej únie ako jediného právneho základu je nevhodné pre legislatívne opatrenie, ktoré obsahuje významné fiškálne ustanovenia. Írsko v súlade s pripomienkami, ktoré vznieslo za podobných okolností v minulosti, naďalej zastáva názor, že ak právne predpisy EÚ obsahujú fiškálne ustanovenia, právny základ by mal zahŕňať samostatne, prípadne spolu s inými článkami, jeden z článkov zmluvy, ktoré sa týkajú daňových otázok. Írsko je v tomto prípade presvedčené, že ako právny základ pre smernicu, ktorou sa uskutočňuje zmena a doplnenie, sa mal použiť článok 113. Írsko v záujme udržateľného hospodárskeho rozvoja podporuje vyváženú internalizáciu externých nákladov pre všetky druhy dopravy. Táto zásada sa však musí uplatňovať spôsobom, ktorý nebude osobitne zameraný na určitý druh dopravy alebo užívateľa dopravy. V situácii súčasnej hospodárskej krízy sú pre Írsko akékoľvek dodatočné náklady pre náš tovar alebo služby zdrojom veľkých obáv. Vyhlásenie Talianska Taliansko síce súhlasí s ekologickými zásadami, z ktorých vychádza predložený návrh, ktorým sa mení a dopĺňa smernica <i>Eurovignette</i>, s hlbokou ľútosťou však musí hlasovať proti zneniu, ktoré je výsledkom dlhých a zložitých rokovaní, do ktorých sme sa navyše konštruktívnym spôsobom vždy zapájali. Znenie konečnej dohody však prináša závažné problémy, pretože: Smernicou sa ešte viac zvyšuje vplyv dopravných nákladov na hodnotu prepravovaného tovaru v čase ťažkostí s oživovaním hospodárstva, pričom neposkytuje žiadnu istotu presunu vytvorených zdrojov na podporu identifikovateľných potrebných infraštruktúrnych prác. Európsky systém, v ktorom sa vyše 90 % tovaru prepravuje cestnou dopravou, pričom v niektorých prípadoch náklady na zásobovanie a dopravu prekračujú hranicu 25 %, sa ďalej zaťažuje platbami, ktoré sa nereinvestujú v oblasti infraštruktúrnych sietí ani odvetvia dopravy ako takého. To znamená, že táto smernica sa stáva predovšetkým fiškálnym právnym predpisom, pričom vznikajú pochybnosti o vhodnosti prijatého právneho základu, ktorý odkazuje na „dopravu“, a je zjavne v rozpore so stratégiou Európa 2010 a politikou súdržnosti. Spôsobuje to tiež závažné škody v oblasti cestnej dopravy, ktorá napriek vynaloženým zdrojom nedostáva žiadne výhody, napríklad v zmysle zlepšenia účinnosti dostupnej infraštruktúry. Osobitne nás veľmi znepokojuje skutočnosť, že smernicou sa nezavádza ani ustanovenie o „<i>minimálnom účelovom viazaní príjmov</i>“, t. j. o prognóze reinvestície zdrojov pochádzajúcich z násobiacich koeficientov pre horské oblasti, ktorými sa zvýšia externé náklady, do prioritných projektov v oblasti sietí TEN. Znepokojuje nás aj ustanovenie, ktorým sa vnáša neistota do právneho rámca týkajúceho sa ukladania <i>prirážky</i> (chýbajú konkrétne odkazy na jednoznačné vymedzenie vzdialenosti), čím vzniká priestore pre svojvoľné uplatňovanie takejto dodatočnej platby. V smernici sa ďalej nezohľadňujú špecifiká niektorých krajín Európskej únie (napríklad Talianska), ako je ich hornatý charakter, počet horských priechodov a vysoká úroveň využívania pôdy (antropizácia). A napokon, smernica závažne ovplyvní konkurencieschopnosť výrobného procesu			

INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV SEPTEMBER 2011			
NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU	PRIJATÉ TEXTY	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
(násobiace koeficienty totiž výrazne zvýšia uplatniteľné externé náklady a znevýhodnia rast a rozvoj). Rokovania o zmene a doplnení smernice Eurovignette preto predstavujú premárnenú príležitosť, čo je v jasnom a paradoxnom protiklade s cieľom vytvoriť obnovený finančný rámec v záujme rozvoja integrovaného a efektívneho systému a zabezpečenia podpory nevyhnutnej na výstavbu strategickej infraštruktúry, ktorú Európska únia potrebuje (tento cieľ bol opätovne potvrdený v nedávnej bielej knihe o doprave z roku 2011). Dúfame, že v budúcnosti sa, najmä pokiaľ ide o spisy s podobným významom, v dostatočnej miere zohľadnia oprávnené záujmy a zvolia sa vyvážené riešenia, v dôsledku ktorých sa jednotlivé členské štáty nedostanú do nevýhodného postavenia, aby na to následne nemuseli reagovať prijímaním nekompromisných pozícií.			

**INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV
SEPTEMBER 2011**

NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU	PRIJATÉ TEXTY	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Vyhlásenie Spojeného kráľovstva a Švédska Spojené kráľovstvo a Švédsko konštatujú, že navrhované prijatie zmien a doplnení k smernici Eurovignette na základe článku 91 ods. 1 Zmluvy o fungovaní Európskej únie ako jediného právneho základu je nevhodné pre legislatívne opatrenie, ktoré obsahuje významné fiškálne ustanovenia. Spojené kráľovstvo a Švédsko v súlade s pripomienkami, ktoré vzniesli za podobných okolností v minulosti, naďalej zastávajú názor, že ak právne predpisy EÚ obsahujú fiškálne ustanovenia, právny základ by mal zahŕňať – samostatne, prípadne spolu s inými článkami – jeden z článkov zmluvy, ktoré sa týkajú fiškálnych otázok. Spojené kráľovstvo a Švédsko sú v tomto prípade presvedčené, že ako právny základ pre smernicu, ktorou sa uskutočňuje zmena a doplnenie, sa mal použiť článok 113. Podpora tejto smernice zo strany Spojeného kráľovstva a Švédska nemá vplyv na ich budúci postoj k podobným opatreniam. Vyhlásenie Komisie k tabuľkám zhody Komisia pripomína svoj záväzok zabezpečiť, aby v záujme občanov, lepšej tvorby práva a zvýšenia právnej transparentnosti a s cieľom pomôcť pri skúmaní súladu vnútroštátnych právnych predpisov s právnymi predpismi EÚ členské štáty zaviedli tabuľky zhody medzi transpozičnými opatreniami a smernicou EÚ a aby tieto tabuľky predložili Komisii v rámci transpozície právnych predpisov. Komisia vyjadruje poľutovanie nad nedostatkom podpory pre ustanovenie zahrnuté v návrhu smernice Európskeho parlamentu a Rady, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 1999/62/ES o poplatkoch za používanie určitej dopravnej infraštruktúry ťažkými nákladnými vozidlami (Eurovignette), ktorého cieľom bolo zaviesť povinné vypracovanie tabuliek zhody. V záujme kompromisu a s cieľom zabezpečiť bezodkladné prijatie tohto návrhu môže Komisia súhlasiť s nahradením ustanovenia o povinných tabuľkách zhody uvedeného v texte príslušným odôvodnením, v ktorom sa členské štáty nabádajú, aby takúto prax zaviedli. Do dvanástich mesiacov od prijatia tejto dohody na plenárnej schôdzi poskytne informácie a na konci transpozičného obdobia vypracuje správu o tom, ako členské štáty postupujú pri vypracovaní a zverejňovaní tabuliek, ktoré pripravujú na vlastné účely a v záujme Únie, a v ktorých v čo najväčšej miere preukazujú zhodu medzi touto smernicou a transpozičnými opatreniami. Pozícia, ktorú Komisia v súvislosti s týmto spisom prijala, sa však nesmie považovať za precedens. Komisia bude pokračovať vo svojom úsilí, aby spoločne s Európskym parlamentom a Radou našla vhodné riešenie tejto horizontálnej inštitucionálnej otázky.			

INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV SEPTEMBER 2011			
NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU	PRIJATÉ TEXTY	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Vyhlásenie maďarského, poľského, dánskeho a cyperského predsedníctva Rady Vyhlasujeme, že dohoda medzi Radou a Európskym parlamentom, ku ktorej sa dospelo v rámci trialógu 23. mája 2011 v otázke smernice Európskeho parlamentu a Rady, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 1999/62/ES o poplatkoch za používanie určitej dopravnej infraštruktúry ťažkými nákladnými vozidlami (Eurovignette), nemá vplyv na výsledok medziinštitucionálnych rokovaní o tabuľkách zhody. Vyhlásenie Európskeho parlamentu Európsky parlament vyjadruje poľutovanie nad tým, že Rada nebola pripravená akceptovať povinné zverejňovanie tabuliek zhody v súvislosti s návrhom na zmenu a doplnenie smernice 1999/62/ES. Týmto vyhlasuje, že dohoda o smernici Európskeho parlamentu a Rady, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 1999/62/ES o poplatkoch za používanie určitej dopravnej infraštruktúry ťažkými nákladnými vozidlami (Eurovignette), ktorá bola dosiahnutá medzi Európskym parlamentom a Radou v rámci trialógu 23. mája 2011, nemá vplyv na výsledok medziinštitucionálnych rokovaní o tabuľkách zhody. Európsky parlament vyzýva Európsku komisiu, aby ho do dvanástich mesiacov od prijatia tejto dohody na plenárnej schôdzi informovala a na konci transpozičného obdobia vypracovala správu o tom, ako členské štáty postupujú pri vypracovaní svojich vlastných tabuliek, v ktorých v čo najväčšej miere preukazujú zhodu medzi touto smernicou a transpozičnými opatreniami, a aby túto správu zverejnila. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/77/EÚ z 27. septembra 2011, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2006/116/ES o lehote ochrany autorského práva a niektorých súvisiacich práv			
	PE-CONS 16/11 + REV1 (sv)	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za okrem: proti: BE, CZ, LU, NL, RO, SI, SK, SE, zdržali sa: AT, EE.

INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV SEPTEMBER 2011			
NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU	PRIJATÉ TEXTY	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Vyhlásenie Švédska Švédsko malo počas rokovaní silné výhrady voči návrhu Komisie predĺžiť lehotu ochrany pre zvukové záznamy. Čo sa týka regulácie autorských práv vo všeobecnosti, Švédsko vždy zdôrazňovalo, že na zachovanie spravodlivej rovnováhy v systéme autorských práv je dôležité zohľadňovať všetky príslušné hľadiská a záujmy. Považujeme to za nevyhnutné na dosiahnutie toho, aby sa v budúcnosti systém autorských práv rešpektoval. Predĺženie lehoty ochrany pre zvukové záznamy v zmysle návrhu nie je ani spravodlivé, ani vyvážené. V jeho dôsledku hrozí, že autorské práva sa budú vo všeobecnosti ešte menej rešpektovať. Takýto vývoj je veľmi nepriaznivý pre všetkých tých, ktorých živobytie závisí od ochrany autorských práv. Švédsko je presvedčené, že opatrenia, ktorých cieľom je zlepšiť situáciu tých profesionálnych hudobníkov a iných umelcov, ktorí často pôsobia v zložitých ekonomických podmienkach, sú opodstatnené. Predĺženie lehoty ochrany však nebude pre túto skupinu primárne prínosom. Švédsko preto vyjadruje poľutovanie nad rozhodnutím prijať návrh, ktorým sa mení a dopĺňa smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/116/ES o lehote ochrany autorského práva a niektorých súvisiacich práv.			

**INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV
SEPTEMBER 2011**

NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU	PRIJATÉ TEXTY	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Vyhlásenie Belgicka Belgicko je v súvislosti s návrhom smernice o lehote ochrany autorského práva a niektorých súvisiacich práv presvedčené, že predĺženie lehoty nie je vhodným opatrením na zlepšenie situácie výkonných umelcov. Okrem toho sme presvedčení, že výhody, ktoré z návrhu vyplynú, neprevážia jeho záporné dôsledky. Nemôžeme preto návrh podporiť. Domnievame sa, že z tohto opatrenia budú mať prínos najmä výrobcovia zvukových záznamov, a nie výkonní umelci, že v prípade väčšiny výkonných umelcov bude mať veľmi obmedzený účinok, že bude mať záporný dosah na dostupnosť kultúrneho materiálu, ako napríklad materiálu v knižniciach a archívoch, a že prinesie dodatočné finančné a administratívne zaťaženie podnikom, vysielacím organizáciám a spotrebiteľom. Návrh sa preto ako celok javí nevyvážený, čo preukázalo aj množstvo akademických štúdií¹. Napokon je potrebné pamätať na to, že Komisia nedávno prijala viaceré iniciatívy, ktoré sú s návrhom jasne prepojené a majú naň dosah, alebo o nich informovala v oznámení z 24. mája 2011². Tieto iniciatívy zahŕňajú napríklad návrh smernice o osirelých dielach, novú iniciatívu o kolektívnej správe autorských práv a novú iniciatívu o distribúcii audiovizuálnych diel online. Vzhľadom na tento celkový prístup k otázkam autorských práv na vnútornom trhu si myslíme, že by bolo rozumné opätovne preskúmať prínos tohto návrhu v kontexte uvedeného celkového prístupu.			
Pozícia Rady v prvom čítaní na účely prijatia smernice Európskeho parlamentu a Rady, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 78/660/EHS o ročnej účtovnej závierke niektorých typov spoločností, pokiaľ ide o mikrosubyjekty	10765/11 + COR 1 (de) + COR 2 (de) + ADD1	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za okrem: zdržali sa: DE, PT.

¹ Pozri napr. „The Proposed Directive for a Copyright Term Extension – A backward-looking package (Navrhovaná smernica o predĺžení lehoty autorského práva – spiatočnický balík)“ Stredisko pre politiku a manažment v oblasti práv duševného vlastníctva (CIPPM, Bournemouthská univerzita), Stredisko pre duševné vlastníctvo a informačné právo (CIPIL, Cambridgeská univerzita), Inštitút pre informačné právo (IVI, Amsterdamská univerzita) a inštitút Max Planck pre právo v oblasti hospodárskej súťaže a dane (Mníchov); N. HELBERGER, N. DUFFT, S. VAN GOMPEL, B. HUGENHOLTZ, „Never forever: why extending the term of protection for sound recordings is a bad idea (Nikdy nie navždy: prečo je predĺženie lehoty ochrany pre zvukové záznamy zlým nápadom)“, *EIPR* 2008, 174; S. DUSOLLIER, „Les artistes-interprètes pris en otage (Interpreti ako rukojemníci)“, *Auteurs & Media* 2008, 426.

² Oznámenie Komisie z 24. mája 2011 – Jednotný trh pre práva duševného vlastníctva, Podpora kreativity a inovácií na zabezpečenie hospodárskeho rastu, pracovných miest vysokej kvality a prvotriednych výrobkov a služieb v Európe, KOM(2011) 287.

INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV SEPTEMBER 2011			
NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU	PRIJATÉ TEXTY	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Vyhlásenie Nemecka Nemecko podporuje zmiernenie požiadaviek na účtovníctvo a finančné výkazníctvo pre mikrosubyekty s cieľom znížiť zbytočné administratívne zaťaženie. Nemecko preto podporilo pôvodný návrh Komisie. V uvedenom návrhu sa členským štátom poskytovali potrebné možnosti na udeľovanie výnimiek, pričom bol v súlade so všeobecnou snahou o zníženie administratívneho zaťaženia, ktorá sa opakovane vyjadrovala aj na európskej úrovni. Aktuálny návrh pozície Rady bude znamenať podstatné zníženie regulačných požiadaviek na mikrosubyekty v oblasti účtovníctva. Nemecko by však uprednostnilo stanovenie prahov na tak vysokej úrovni, ako to bolo v návrhu Komisie. Tým by sa členským štátom umožnilo oslobodiť od uvedených požiadaviek viac malých podnikov. Okrem toho sa v aktuálnom znení objavujú ozajstné možnosti na oslobodenie od povinnosti uverejňovania, ktorým by sa podstatne znížilo administratívne zaťaženie. Preto Nemecko nemôže prijať súčasný balík, ktorý sa až príliš odklonil od návrhu Komisie. Nemecko bude aj naďalej presadzovať ambicióznejšie zníženie administratívneho zaťaženia.			
3 110. zasadnutie Rady Európskej únie (poľnohospodárstvo/rybné hospodárstvo), ktoré sa konalo 20. septembra 2011 v Bruseli Pozícia Rady v prvom čítaní (EÚ) č. 10/2011 na účely prijatia rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa Európskej investičnej banke poskytuje záruka EÚ na pokrytie straty z úverov a zo záruk za úvery na projekty mimo Únie a ktorým sa zrušuje rozhodnutie č. 633/2009/ES Prijatá Radou 20. septembra 2011	12443/11	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.
3 111. zasadnutie Rady Európskej únie (spravodlivosť a vnútorné veci), ktoré sa konalo 22. a 23. septembra 2011 v Bruseli Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady o zozname cestovných dokladov, ktoré oprávňujú držiteľa na prekročenie vonkajších hraníc a do ktorých možno vyznačiť vízum, a o vytvorení mechanizmu na vytváranie tohto zoznamu	PE-CONS 42/11	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za okrem: zdržalo sa: DE.

**INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV
SEPTEMBER 2011**

NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU	PRIJATÉ TEXTY	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Vyhlásenie Nemecka Nemecká delegácia v zásade víta návrh Komisie týkajúci sa zoznamu cestovných dokladov, v ktorých je možné vyznačiť vízum. Nemecko však nemôže súhlasiť s predloženým návrhom, pretože má aj naďalej pochybnosti o niektorých aspektoch návrhu. Konkrétne: <u>Uznávanie dokladu nevydaním oznámenia (článok 4 ods. 1 druhá veta):</u> V návrhu sa stanovuje, že sa doklad považuje za uznaný, ak členský štát nevyjadrí svoje stanovisko k jeho uznaniu v lehote troch mesiacov. Podľa názoru Nemecka je zavedenie automatického právneho následku vyplývajúceho z nevydania oznámenia v rozpore s právomocou členských štátov uznávať cestovné doklady, ako sa uvádza v článku 1 ods. 3 návrhu. <u>Právny účinok zoznamu EÚ a vzťah medzi zoznamom EÚ a vnútroštátnym zoznamom:</u> Nemecko zastáva názor, že vzťah medzi budúcim zoznamom EÚ a vnútroštátnymi rozhodnutiami o uznaní, ktoré sa aj naďalej vyžadujú, nie je jasný. Nemecko tvrdí, že ak členské štáty majú aj naďalej právomoc uznávať doklady, vnútroštátny právny akt uznania musí mať aj naďalej vonkajšiu pôsobnosť. Prijatie predloženého návrhu by mohlo viesť k situácii, keď štátny príslušník tretej krajiny, ktorého cestovný doklad Nemecko neuznalo, v dôsledku chyby prenosu dostane vízum platné pre celý schengenský priestor, no na základe odlišného nemeckého zoznamu mu na nemeckej hranici bude zamietnutý vstup. Nemecko preto navrhuje, aby sa do článku 8 vložila táto druhá veta: „Pri zverejnení sa uvedie upozornenie, že odkazy na uznanie či neuznanie cestovných dokladov uvedených na zozname členskými štátmi nie sú právne záväzné.“ Vyhlásenie Grécka V súlade s odôvodneniami 7 a 8 rozhodnutia o zozname cestovných dokladov, ktoré oprávňujú držiteľa na prekročenie vonkajších hraníc a v ktorých je možné vyznačiť vízum, a o vytvorení mechanizmu na vytváranie tohto zoznamu by Grécko chcelo uviesť: Cestovné doklady, ktoré sa na základe postupu uvedeného v článkoch 4 a 5 tohto rozhodnutia zaradili do zoznamu cestovných dokladov, ktoré Grécko uznáva, sa považujú za neplatné, ak sa názvy miest (toponymá) nachádzajúcich sa na území Helénskej republiky uvádzajú nepresne, a teda neprijateľne. Grécke orgány pohraničnej stráže držiteľom takýchto pasov vstup neumožnia. Toto opatrenie sa uplatňuje na všetky cestovné doklady, ktoré sa uvádzajú vo všetkých troch častiach zoznamu. Grécko by chcelo Komisiu požiadať, aby uvedené vyhlásenie začlenila do zoznamu, ktorý sa má vypracovať.			

INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV SEPTEMBER 2011			
NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU	PRIJATÉ TEXTY	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
3 113. zasadnutie Rady Európskej únie (konkurencieschopnosť), ktoré sa konalo 29. a 30. septembra 2011 v Bruseli Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/82/EÚ z 25. októbra 2011, ktorou sa zjednodušuje cezhraničná výmena informácií o deliktach na úseku bezpečnosti cestnej premávky Vyhlásenie Komisie týkajúce sa právneho základu Komisia berie na vedomie, že Rada aj Európsky parlament súhlasia s tým, aby sa právny základ, ktorý navrhuje Komisia, t. j. článok 91 ods. 1 písm. c) ZFEÚ, nahradil článkom 87 ods. 2 ZFEÚ. Komisia sa v otázke dôležitosti dosahovania cieľov navrhovanej smernice týkajúcich sa zlepšenia bezpečnosti cestnej premávky zhoduje v názore s obidvomi spoluzákonodarcami, avšak je presvedčená, že článok 87 ods. 2 ZFEÚ nie je z právneho a inštitucionálneho hľadiska vhodným právnym základom, a preto si vyhradzuje právo použiť všetky právne prostriedky, ktoré má k dispozícii. Spoločné vyhlásenie Európskeho parlamentu a Rady týkajúce sa tabuliek zhody Dohodou medzi Európskym parlamentom a Radou o návrhu smernice, ktorou sa zjednodušuje cezhraničná výmena informácií o deliktach na úseku bezpečnosti cestnej premávky dosiahnutou na trialógu 20. júna 2011 nie je dotknutý výsledok prebiehajúcich medziinštitucionálnych rokovaní o tabuľkách zhody. Vyhlásenie Komisie týkajúce sa usmernení v oblasti bezpečnosti cestnej premávky Komisia preskúma potrebu vypracovať usmernenia na úrovni EÚ s cieľom zabezpečiť väčší súlad pri presadzovaní dopravných predpisov členskými štátmi porovnateľnými spôsobmi, postupmi, normami a frekvenciou kontrol, najmä v súvislosti s prekročením povolenej rýchlosti, jazdou pod vplyvom alkoholu, nepoužitím bezpečnostných pásov a nezastavením na červený svetelný signál na semafore.	PE-CONS 44/11	Jednomyseľne	Všetky členské štáty hlasovali za okrem: nezúčastnili sa: DK, IE, UK.

**INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV
SEPTEMBER 2011**

NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU	PRIJATÉ TEXTY	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Vyhlásenie Komisie týkajúce sa tabuliek zhody Komisia pripomína svoj záväzok zaistiť, aby členské štáty v záujme občanov, lepšej právnej regulácie, zvyšovania právnej transparentnosti a na pomoc pri skúmaní súladu vnútroštátnych pravidiel s ustanoveniami EÚ vytvorili tabuľky zhody, v ktorých sa prepoja transpozičné opatrenia prijaté členskými štátmi so smernicou EÚ, a aby ich v rámci transpozície právnych predpisov EÚ oznámili Komisii. Komisia s poľutovaním berie na vedomie, že chýba podpora pre zahrnutie tohto ustanovenia, ktorého cieľom bolo zaviesť povinnosť vypracovať tabuľky zhody, do návrhu smernice Európskeho parlamentu a Rady, ktorou sa zjednodušuje cezhraničné presadzovanie pravidiel v oblasti bezpečnosti cestnej premávky. V duchu kompromisu a s cieľom zabezpečiť bezodkladné prijatie tohto návrhu môže Komisia súhlasiť s nahradením ustanovenia o povinných tabuľkách zhody uvedeného v texte príslušným odôvodnením, v ktorom sa členské štáty nabádajú, aby takúto prax zaviedli. Pozícia, ktorú Komisia v súvislosti s týmto spisom prijala, sa však nesmie považovať za precedens. Komisia sa bude aj naďalej usilovať, aby spolu s Európskym parlamentom a Radou našla vhodné riešenie tohto horizontálneho a inštitucionálneho problému. Vyhlásenie Nemecka K článku 4 ods. 2 pododseku 3: Pododsek so znením: „Členský štát deliktu využíva podľa tejto smernice získané údaje na účely vyšetrovania toho, kto je osobne zodpovedný za delikty na úseku bezpečnosti cestnej premávky uvedené v článkoch 2 a 3.“ sa chápe tak, že osobou, ktorá je osobne zodpovedná v zmysle tohto ustanovenia, môže byť iba vodič, pretože len on osobne spáchal príslušný delikt. Akékoľvek získané údaje o držiteľovi vozidla je preto podľa názoru nemeckej delegácie možné použiť výlučne na zistenie totožnosti vodiča. Spoločné vyhlásenie Rakúska, Českej republiky, Francúzska, Talianska, Portugalska a Španielska Rakúsko, Česká republika, Francúzsko, Taliansko, Portugalsko a Španielsko vyhlasujú, že na účely vyšetrovania osoby zodpovednej za delikty na úseku bezpečnosti cestnej premávky je možné prijať všetky opatrenia ustanovené vo vnútroštátnom práve.			

**INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV
SEPTEMBER 2011**

NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU	PRIJATÉ TEXTY	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady o poskytovaní informácií o potravinách spotrebiteľom, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1924/2006 a (ES) č. 1925/2006 a ktorým sa zrušujú smernica Komisie 87/250/EHS, smernica Rady 90/496/EHS, smernica Komisie 1999/10/ES, smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/13/ES, smernice Komisie 2002/67/ES a 2008/5/ES a nariadenie Komisie (ES) č. 608/2004	PE-CONS 43-11 + COR 1 + COR 1 (de) + COR 2 (da) + COR 4 (de) + COR 5 (et) + COR 6 (pl) + COR 7 (ro) + COR 8 (it) + COR 9 (de) + COR 10 (fi) + REV 1 (bg) + REV 2 (fr) + REV 3 (da) + REV 4 (el) + REV 5 (cs) + REV 6 (es) + REV 7	Jednomyseľne	Všetky členské štáty hlasovali za okrem: nezúčastnili sa: DK, IE, UK.
Vyhlásenie Komisie týkajúce sa informácií o metóde zabíjania zvierat Štúdia zaoberajúca sa možnosťou poskytovania príslušných informácií o omračovaní zvierat pred zabitím sa bude zvažovať v kontexte budúcej stratégie EÚ v oblasti ochrany zvierat a ich životných podmienok. Vyhlásenie Komisie týkajúce sa aspartamu Dňa 4. mája 2011 požiadala Komisia Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (ďalej len „EFSA“), aby v plnej miere prehodnotil bezpečnosť aspartamu. EFSA túto žiadosť prijal a očakáva sa, že vedecký posudok bude vypracovaný do septembra roku 2012. Komisia zabezpečí, aby EFSA zväžil aj vplyv aspartamu na tehotné ženy. Komisia na základe stanoviska EFSA zváži, či treba preskúmať súčasné právne predpisy o aspartame, a v prípade potreby podnikne vhodné právne opatrenia, akými sú revízia jeho najvyšších povolených množstiev a/alebo požiadavka poskytovať príslušné informácie spotrebiteľom.			

INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV SEPTEMBER 2011			
NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU	PRIJATÉ TEXTY	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Vyhlásenie Komisie týkajúce sa farbenia potravín Komisia vypracúva spolu s členskými štátmi usmernenie ku klasifikácii potravinových extraktov s farbiacimi vlastnosťami. Očakáva sa, že usmernenie bude vypracované v druhej polovici roku 2012. Výsledok tejto technickej práce poslúži ako základ na bližšie vymedzenie potravinárskych farbív a umožní tak poskytovať spotrebiteľom presné informácie o použití zložiek potravín s farbiacimi vlastnosťami. Vyhlásenie Komisie týkajúce sa balených potravín určených na priamy predaj Status balených potravín určených na priamy predaj, pokiaľ ide o požiadavky na hygienu a poskytovanie informácií o potravinách v tomto zmysle, sa bude zvažovať v kontexte budúcej revízie balíka predpisov v oblasti hygieny potravín. Vyhlásenie Komisie týkajúce sa postupu prijímania vykonávacích aktov Komisia zdôrazňuje, že systematické odvolávanie sa na článok 5 ods. 4 druhý pododsek písm. b) je v rozpore so znením a duchom nariadenia č. 182/2011 (Ú. v. EÚ L 55, 28. 2. 2011, s. 13). Odvolanie sa na toto ustanovenie musí vychádzať z konkrétnej potreby upustiť od základného pravidla, podľa ktorého Komisia <i>môže</i> prijať návrh vykonávacieho aktu v prípade, že sa nevydalo žiadne stanovisko. Vzhľadom na skutočnosť, že ide o výnimku zo všeobecného pravidla stanoveného v článku 5. ods. 4, odvolanie sa na druhý pododsek písm. b) nemožno jednoducho chápať ako „právomoc zákonodarcu rozhodovať podľa vlastného uváženia“, ale musí sa vykladať reštriktívne, a preto musí byť odôvodnené.			

INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV SEPTEMBER 2011			
NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU	PRIJATÉ TEXTY	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Vyhlásenie Španielska týkajúce sa ďalších foriem vyjadrenia a prezentácie Španielsko je hlboko presvedčené, že napriek pozmeňujúcim a doplňujúcim návrhom predloženým v druhom čítaní návrhu nariadenia zostáva možnosť využívať ďalšie formy vyjadrenia a prezentácie pri označovaní výživovej hodnoty problematická a nevedie k lepšej informovanosti spotrebiteľov. Ako už Španielsko uviedlo pri prijímaní spoločnej pozície v prvom čítaní, je hlboko presvedčené, že následkom koexistencie rozličných foriem vyjadrenia a prezentácie bez harmonizovaného základu sa budú na trhu objavovať také potraviny, ktorých označenie bude zahŕňať rôzne typy informácií náročných na porozumenie. Reklamné kampane s cieľom zlepšiť znalosť grafických foriem a symbolov používaných v týchto nových formách vyjadrenia a prezentácie, ktoré sa už začali v krajinách využívajúcich tieto alternatívne modely, nebudú k dispozícii spotrebiteľom v iných členských štátoch. Španielsko dôrazne poukazuje na problémy, ktoré vznikajú pri vývoze politík v oblasti výživy z jednej krajiny do druhej v dôsledku odlišných stravovacích zvyklostí v členských štátoch. Okrem toho predstavujú alternatívne formy vyjadrenia a prezentácie riziko rozdrobenia vnútorného trhu s dôsledkami na hospodársku súťaž, a to napriek novým ustanoveniam zahrnutým v článku 34 návrhu. Návrh v jeho súčasnom znení nakoniec prináša pre členské štáty väčšie administratívne zaťaženie a je prekážkou v procese budovania homogénneho vnútorného trhu. Vzhľadom na uvedené dôvody by Španielsko uprednostnilo harmonizáciu týchto otázok ako jediný nástroj na dosiahnutie vysokej miery informovanosti spotrebiteľov a hladkého fungovania vnútorného trhu.			

**INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV
SEPTEMBER 2011**

NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU	PRIJATÉ TEXTY	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Vyhlásenie Slovinska Slovinsko podporuje prijatie nariadenia o poskytovaní informácií o potravinách spotrebiteľom, hoci nesúhlasíme s ustanoveniami tohto nariadenia, ktoré sa týkajú označovania alkoholických nápojov. Podľa nášho názoru nie sú tieto ustanovenia v súlade s cieľom nariadenia, ktorým je skvalitnenie pravidiel označovania potravín, ktoré majú spotrebiteľovi umožňovať prístup k základným informáciám nevyhnutným na to, aby sa pri kúpe mohol informovať rozhodovať. Vypustenie niektorých alkoholických nápojov z požiadaviek na povinné označovanie v článku 16 ods. 4 nie je v súlade s cieľmi politiky EÚ v oblasti zdravia. Slovinsko obzvlášť znepokojujú negatívne zdravotné vplyvy spojené so škodlivou a rizikovou konzumáciou alkoholu, ako aj súvisiace sociálne a ekonomické dôsledky, a to predovšetkým v prípade detí a mladistvých. Niektoré alkoholické nápoje (ochutené alkoholické nápoje s nižším obsahom alkoholu – alco pops) sú medzi mladými ľuďmi veľmi obľúbené a môžu viesť k vyššej konzumácii alkoholu a ku konzumácii alkoholu v mladšom veku. Konzumácia alkoholických nápojov môže tiež spôsobovať zvyšovanie hmotnosti, a preto je označovanie energetickej hodnoty alkoholických nápojov dôležitou informáciou. Slovinsko z tohto dôvodu vyzýva Komisiu, aby sa pri vypracúvaní správy o uplatňovaní článku 18 a článku 30 ods. 1 podrobne zaoberala otázkou vyňatia určitých alkoholických nápojov z povinností týkajúcich sa označovania a aby osobitnú pozornosť venovala požiadavke na poskytovanie informácií o energetickej hodnote. Ďalej naliehame na Komisiu, aby túto správu doplnila legislatívnym návrhom, v ktorom sa určia pravidlá pre zoznam zložiek alebo povinné označenie výživovej hodnoty v prípade alkoholických výrobkov.			

INFORMÁCIE O PRIJATÍ INÝCH AKTOV SEPTEMBER 2011	
INÉ AKTY	Hlasovanie/zverejnené vyhlásenia
Písomný postup ukončený 1. septembra 2011 Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 905/2011 z 1. septembra 2011, ktorým sa ukončuje čiastočné predbežné preskúmanie antidumpingových opatrení na dovoz určitého polyetyléntereftalátu (PET) s pôvodom v Indii 13443/11 Rozhodnutie Rady 2011/625/SZBP z 22. septembra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2011/137/SZBP o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi 13608/11 + REV 1 (de) Nariadenie Rady (EÚ) č. 965/2011 z 28. septembra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EÚ) č. 204/2011 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi 13609/11 + REV 1 (sv) Písomný postup ukončený 2. septembra 2011 Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 906/2011 z 2. septembra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 193/2007, ktorým sa ukladá konečné vyrovnávacie clo na dovozy určitého polyetyléntereftalátu s pôvodom v Indii, a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 192/2007, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitého polyetyléntereftalátu s pôvodom okrem iného v Indii 13434/11 + COR 1 (el) Vykonávacie rozhodnutie Rady z 11. októbra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa vykonávacie rozhodnutie 2011/344/EÚ o poskytnutí finančnej pomoci Únie Portugalsku 13334/11 Vykonávacie rozhodnutie Rady z 11. októbra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa vykonávacie rozhodnutie 2011/77/EÚ o poskytnutí finančnej pomoci Únie Írsku 13570/11	

INFORMÁCIE O PRIJATÍ INÝCH AKTOV SEPTEMBER 2011	
INÉ AKTY	Hlasovanie/zverejnené vyhlásenia
2011/684/SZBP: Rozhodnutie Rady 2011/684/SZBP z 13. októbra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2011/273/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Sýrii 13496/11 + COR 1 (el) + ADD 1 REV 1 Nariadenie Rady (EÚ) č. 1011/2011 z 13. októbra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EÚ) č. 442/2011 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Sýrii 13642/11 + COR 1 (pl) + COR 2 (de) + COR 3 (da) + COR 4 (et) + COR 5 (fr) + ADD 1 REV 1 2011/523/EÚ: Rozhodnutie Rady z 2. septembra 2011, ktorým sa čiastočne pozastavuje vykonávanie Dohody o spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Sýrskou arabskou republikou 13644/11 + COR (et) Písomný postup ukončený 6. septembra 2011 Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 907/2011 zo 6. septembra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 1105/2010, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou sa vyberá dočasné clo na dovoz vysokopevnostnej priadze s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a ktorým sa ukončuje konanie týkajúce sa dovozu vysokopevnostnej priadze z polyesterov s pôvodom v Kórejskej republike a na Taiwane 13456/11 3 109. zasadnutie Rady Európskej únie (všeobecné záležitosti), ktoré sa konalo 12. septembra 2011 v Bruseli 2011/664/: Rozhodnutie Rady z 12. septembra 2011 o podpise zmenených a doplnených stanov a zmeneného a doplneného rokovacieho poriadku Medzinárodnej študijnej skupiny pre kaučuk v mene Európskej únie a o ich predbežnom vykonávaní 13122/11	

INFORMÁCIE O PRIJATÍ INÝCH AKTOV SEPTEMBER 2011	
INÉ AKTY	Hlasovanie/zverejnené vyhlásenia
Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 917/2011 z 12. septembra 2011, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou vyberá dočasné clo uložené na dovoz keramických obkladačiek s pôvodom v Čínskej ľudovej republike 13470/11 Závery Rady o mechanizme spolupráce a overovania pre Bulharsko a Rumunsko 13733/11 Závery Rady o boji proti terorizmu 13566/11 Rozhodnutie Rady 2011/538/SZBP z 12. septembra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2010/565/SZBP o poradnej a pomocnej misii Európskej únie v oblasti reformy sektora bezpečnosti v Konžskej demokratickej republike (EUSEC RD Congo) 12956/11 Rozhodnutie Rady 2011/537/SZBP z 12. septembra 2011, ktorým sa mení, dopĺňa a predlžuje rozhodnutie 2010/576/SZBP o policajnej misii Európskej únie v rámci reformy sektora bezpečnosti a jeho vzťahu k zložkám justície v Konžskej demokratickej republike (EUPOL RD Congo) 12945/11 Rozhodnutie Rady 2011/536/SZBP z 12. septembra 2011, ktorým sa mení, dopĺňa a predlžuje rozhodnutie 2010/452/SZBP o pozorovateľskej misii Európskej únie v Gruzínsku (EUMM Georgia) 12541/11 2011/654/: Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady z 27. septembra 2011 o uvoľnení prostriedkov z Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii podľa bodu 28 Medziinštitucionálnej dohody zo 17. mája 2006 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení (žiadosť EGF/2010/027 NL/Noord-Brabant, divízia 18, Holandsko) 13175/11	

INFORMÁCIE O PRIJATÍ INÝCH AKTOV SEPTEMBER 2011	
INÉ AKTY	Hlasovanie/zverejnené vyhlásenia
2011/655/: Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady z 27. septembra 2011 o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii podľa bodu 28 Medziinštitucionálnej dohody zo 17. mája 2006 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení (žiadosť EGF/2010/028 NL/Overijssel, divízia 18, Holandsko) 13176/11 2011/656/: Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady z 27. septembra 2011 o uvoľnení prostriedkov z Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii podľa bodu 28 Medziinštitucionálnej dohody zo 17. mája 2006 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení (žiadosť EGF/2010/029 NL/Zuid-Holland a Utrecht, divízia 18, Holandsko) 13178/11 2011/657/: Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady z 27. septembra 2011 o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii podľa bodu 28 Medziinštitucionálnej dohody zo 17. mája 2006 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení (žiadosť EGF/2010/030 NL/Noord-Holland a Flevoland, divízia 18, Holandsko) 13182/11 Medziinštitucionálna dohoda zo 17. mája 2006 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení (žiadosť EGF/2010/029 NL/Zuid-Holland a Utrecht, divízia 18, Holandsko) 13178/11 Rozhodnutie Rady, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 1999/70/ES o externých audítoroch národných centrálnych bánk, pokiaľ ide o externých audítorov Oesterreichische Nationalbank 12816/11	

INFORMÁCIE O PRIJATÍ INÝCH AKTOV SEPTEMBER 2011	
INÉ AKTY	Hlasovanie/zverejnené vyhlásenia
Vykonávacie rozhodnutie Rady z 11. októbra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa vykonávacie rozhodnutie 2011/77/EÚ o poskytnutí finančnej pomoci Únie Írsku 13570/11 Vykonávacie rozhodnutie Rady z 11. októbra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa vykonávacie rozhodnutie 2011/344/EÚ o poskytnutí finančnej pomoci Únie Portugalsku 13334/11 2011/547/EÚ: Rozhodnutie Rady z 12. septembra 2011 o začatí automatizovanej výmeny údajov o evidencii vozidiel s Rumunskom 12647/11 Rozhodnutie Rady, ktorým sa Komisia poveruje rokovaním o dohode medzi Azerbajdžanskou republikou, Turkménskou republikou a Európskou úniou o právnom rámci pre transkaspickú plynovodnú sústavu (pre zemný plyn) 12729/11 Písomný postup ukončený 15. septembra 2011 Rozhodnutie Rady 2011/625/SZBP z 22. septembra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2011/137/SZBP o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi 14151/11 Nariadenie Rady (EÚ) č. 965/2011 z 28. septembra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EÚ) č. 204/2011 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi 14155/11	

INFORMÁCIE O PRIJATÍ INÝCH AKTOV SEPTEMBER 2011	
INÉ AKTY	Hlasovanie/zverejnené vyhlásenia
3 110. zasadnutie Rady Európskej únie (poľnohospodárstvo/rybné hospodárstvo), ktoré sa konalo 20. septembra 2011 v Bruseli Smernica Rady 2011/84/EÚ z 20. septembra 2011, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 76/768/EHS o kozmetických výrobkoch s cieľom prispôsobiť jej prílohu III technickému pokroku (Text s významom pre EHP) 12899/11 REV 1 (bg) 2011/697/SZBP: Rozhodnutie Rady 2011/697/SZBP z 20. októbra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2011/621/SZBP, ktorým sa predlžuje mandát osobitného zástupcu Európskej únie pri Africkej únii 13035/11 Písomný postup ukončený 22. septembra 2011 Rozhodnutie Rady 2011/625/SZBP z 22. septembra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2011/137/SZBP o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi 14379/11 + COR 1 (it) + COR 2 (et) + COR 3 (de) + COR 4 (pt) + COR 5 (es) + COR 6 (lt) + COR 7 (bg) + COR 8 (nl) + COR 9 (ro) + COR 10 (sl) Nariadenie Rady (EÚ) č. 965/2011 z 28. septembra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EÚ) č. 204/2011 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi 14384/11 Vykonávacie rozhodnutie Rady 2011/627/SZBP z 22. septembra 2011, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2010/656/SZBP, ktorým sa obnovujú obmedzujúce opatrenia voči Pobrežiu Slonoviny 14395/11 + COR 1 (ro)	

INFORMÁCIE O PRIJATÍ INÝCH AKTOV SEPTEMBER 2011	
INÉ AKTY	Hlasovanie/zverejnené vyhlásenia
Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 949/2011 z 22. septembra 2011, ktorým sa vykonáva nariadenie (ES) č. 560/2005, ktorým sa ukladajú určité osobitné obmedzujúce opatrenia namierené proti určitým osobám a subjektom v dôsledku situácie na Pobreží Slonoviny 14396/11 + COR 1 (ro) Písomný postup ukončený 23. septembra 2011 2011/684/SZBP: Rozhodnutie Rady 2011/684/SZBP z 13. októbra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2011/273/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Sýrii 14110/11 ADD 1 REV 1 Nariadenie Rady (EÚ) č. 1011/2011 z 13. októbra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EÚ) č. 442/2011 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Sýrii 14411/11 + COR 1 (et) + ADD 1 REV 1 3 111. zasadnutie Rady Európskej únie (spravodlivosť a vnútorné veci), ktoré sa konalo 22. a 23. septembra 2011 v Bruseli Závery Rady o zlepšení efektívnosti budúcich programov EÚ na financovanie podpory justičnej spolupráce 13971/11 + REV1 (pl) Rozhodnutie Rady o podpise Dohody medzi Európskou úniou a Austráliou o spracovaní a prenose údajov z osobného záznamu o cestujúcom (PNR) leteckými dopravcami Austrálskemu úradu pre colnú správu a ochranu hraníc v mene Únie 9822/11 + COR1 (fi)	

INFORMÁCIE O PRIJATÍ INÝCH AKTOV SEPTEMBER 2011	
INÉ AKTY	Hlasovanie/zverejnené vyhlásenia
Písomný postup ukončený 26. septembra 2011	
Nariadenie Rady (EÚ) č. 964/2011 z 26. septembra 2011, ktorým sa stanovujú opravné koeficienty uplatniteľné od 1. júla 2010 na odmeny úradníkov, dočasných zamestnancov a zmluvných zamestnancov Európskej únie pôsobiacich v tretích krajinách 13480/11 3 112. zasadnutie Rady Európskej únie (zahraničné veci/obchod), ktoré sa konalo 26. septembra 2011 v Bruseli 2011/637/EÚ: Rozhodnutie Rady z 26. septembra 2011, ktorým sa mení, dopĺňa a predlžuje obdobie uplatňovania rozhodnutia 2007/641/ES o uzavretí konzultácií s Republikou Fidžijských ostrovov podľa článku 96 Dohody o partnerstve AKT – ES a článku 37 nástroja rozvojovej spolupráce 13845/11 Rozhodnutie Rady 2011/635/SZBP z 26. septembra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2010/231/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Somálsku 14104/11 Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 956/2011 z 26. septembra 2011, ktorým sa vykonáva článok 12 ods. 1 a článok 13 nariadenia (EÚ) č. 356/2010, ktorým sa zavádzajú určité osobitné reštriktívne opatrenia namierené proti určitým fyzickým alebo právnickým osobám, subjektom alebo orgánom, vzhľadom na situáciu v Somálsku 14109/11 Dohoda medzi Európskou úniou a vládou Brazílskej federatívnej republiky o bezpečnosti civilného letectva 13989/1/10 REV 1 + COR 1 (fi)	

INFORMÁCIE O PRIJATÍ INÝCH AKTOV SEPTEMBER 2011	
INÉ AKTY	Hlasovanie/zverejnené vyhlásenia
Písomný postup ukončený 28. septembra 2011 Nariadenie Rady (EÚ) č. 965/2011 z 28. septembra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EÚ) č. 204/2011 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi 14582/11 COR 1 + COR 2 (el) + REV 1 (cs) 3 113. zasadnutie Rady Európskej únie (konkurencieschopnosť), ktoré sa konalo 29. a 30. septembra 2011 v Bruseli Závery Rady o osobitnej správe Dvora audítorov č. 4/2011 o audite Záručného fondu pre MSP 14208/11 Rozhodnutie Rady 2011/641/SZBP z 29. septembra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2010/573/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči vedeniu podnesterskej oblasti Moldavskej republiky 14337/11 Vykonávacie rozhodnutie Rady 2011/639/SZBP z 29. septembra 2011, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2011/486/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám, skupinám, podnikom a subjektom s ohľadom na situáciu v Afganistane 14091/11 + REV1 (en) Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 968/2011 z 29. septembra 2011, ktorým sa vykonáva článok 11 ods. 1 a 4 nariadenia (EÚ) č. 753/2011 o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám, skupinám, podnikom a subjektom s ohľadom na situáciu v Afganistane 14094/11 + REV1 (en)	

INFORMÁCIE O PRIJATÍ INÝCH AKTOV SEPTEMBER 2011	
INÉ AKTY	Hlasovanie/zverejnené vyhlásenia
Závery Rady o konkurencieschopnom európskom hospodárstve: priemyselná konkurencieschopnosť z hľadiska efektívneho využívania zdrojov 14181/11 Závery Rady o spustení iniciatívy spoločnej tvorby programov „Dlhší a lepší život“ 14205/11	